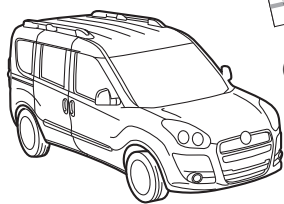
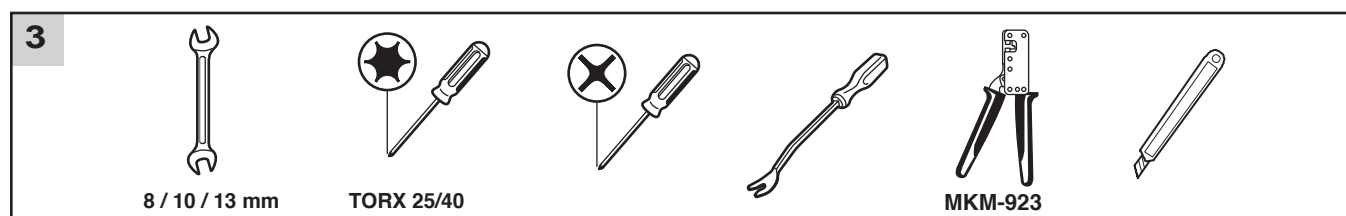
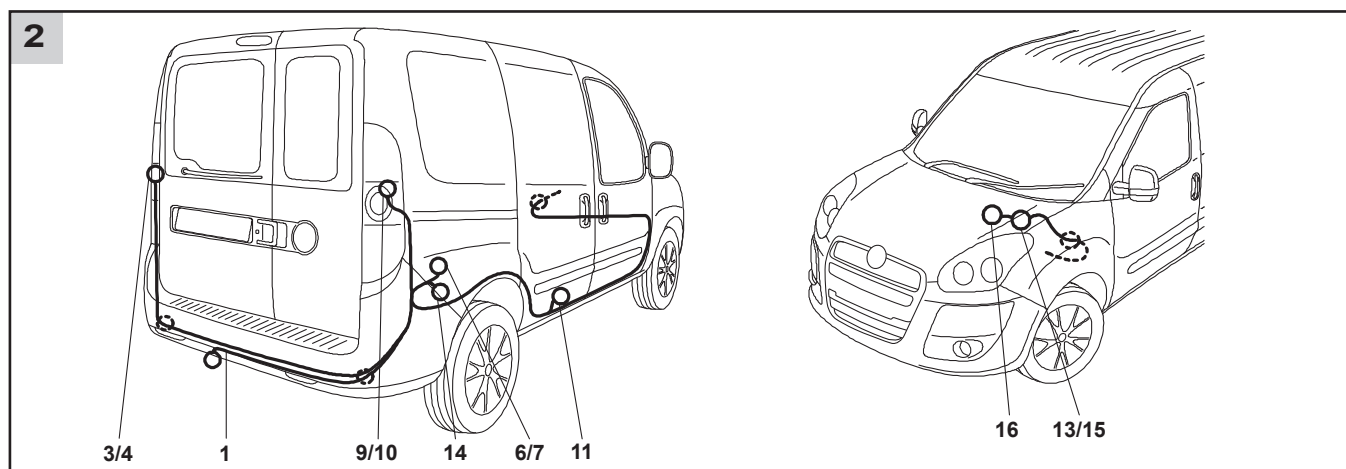
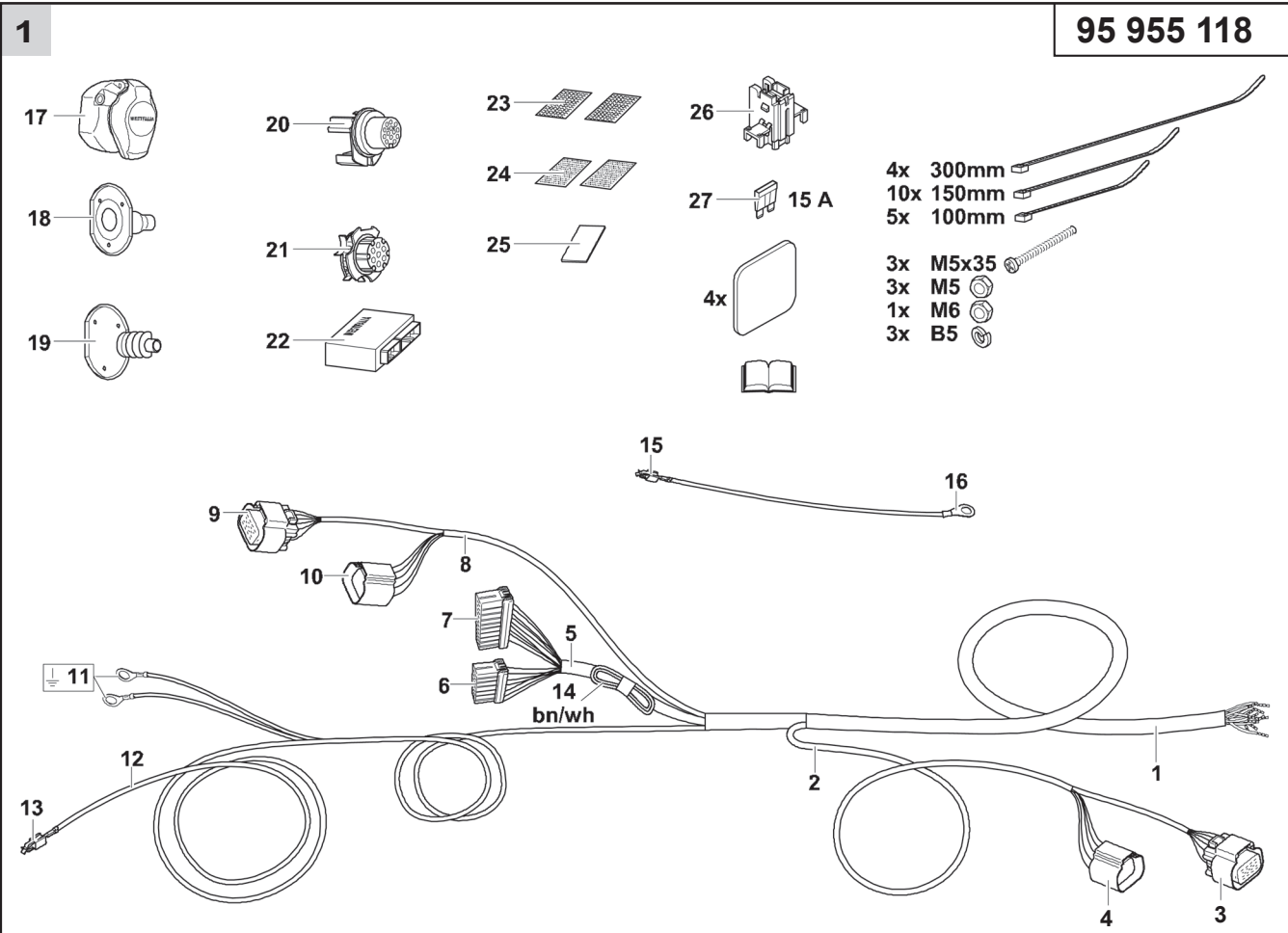


- (D)** Einbauanleitung / nur Händlereinbau
- (GB)** Installation instructions / Dealer installation only
- (F)** Consignes de montage / Montage uniquement par le concessionnaire
- (NL)** Montagehandleiding / Montage alleen door dealers
- (DK)** Montagevejledning / Montage kun hos forhandleren
- (N)** Monteringsinstruksjon / Montasje kun hos forhandleren
- (S)** Installationsanvisning / Får endast monteras av återförsäljaren
- (FIN)** Asennusohje / Asennus vain myyntiliikkeen toimesta
- (I)** Istruzioni per il montaggio / Installazione solo presso la concessionaria
- (E)** Instrucciones de montaje / Instalación exclusiva por el distribuidor
- (P)** Instruções de montagem / Montagem só no concessionário
- (GR)** Οδηγίες εγκατάστασης / Συναρμολόγηση μόνο από εμπο ρους
- (CZ)** Návod k montáži / Montáž pouze prodejcem
- (PL)** Instrukcja montażu / Montaż tylko u dealera
- (TR)** Montaj talimatı / Sadece satıcı tarafında monte edilir
- (H)** Beépítési útmutató / Csak a kereskedő építheti be
- (HR)** Upute o ugradnji / Ugradnja samo od strane trgovca
- (BUL)** Инструкция за монтаж / Монтажът може да се извърши само от търговеца
- (RO)** Instrucțiuni de montaj / Se va monta numai de către dealer
- (RUS)** Инструкция по монтажу и установке / Устанавливать только у дилера
- (LT)** Montavimo informacija / Montuoja tik prekybininkas
- (LV)** Iemontēšanas pamācība / Tikai pārdevēja iebūve
- (EST)** Paigaldusjuhend / Paigaldab ainult müüja
- (SLO)** Navodilo za vgradnjo / Vgradnja le od trgovca
- (SK)** Montážny návod / Montáž iba obchodníkom
- (J)** 取り付け説明書 / 販売業者取り付けのみ
- (ROK)** 장치 지시사항 / 오직 전문상인이 장치
- (THA)** คู่มือการติดตั้ง / ติดตั้งโดยตัวแทนจำหน่ายเท่านั้น
- (VR)** 安装说明书 / 仅供销售商安装用
- (VR)** 安裝說明書 / 僅供銷售商安裝用



COMBO-D



4									
ISO 11446 ISO 1742 + 6 Pin									
		Leistung / Power	D	F	GB	I	NL	E	P
	1 (L)	21 W	schwarz / weiß	noir / blanc	black / white	nero / bianco	zwart / wit	negro / blanco	preto / branco
	2 (54g)	Min. 21 W	weiß	blanc	white	bianco	wit	blanco	branco
	3 (31)		schwarz	noir	black	nero	zwart	negro	preto
	4 (R)	21 W	schwarz / grün	noir / vert	black / green	nero / verde	zwart / groen	negro / verde	preto / verde
	5 (58R)	Max. 20 W	grau / rot	gris / rouge	gray / red	grigio / rosso	grijs / rood	gris / rojo	cinzento / vermelho
	6 (54)		schwarz / rot	noir / rouge	black / red	nero / rosso	zwart / rood	negro / rojo	preto / vermelho
	7 (58L)	Max. 20W	grau / schwarz	gris / noir	gray / black	grigio / nero	grijs / zwart	gris / negro	cinzento / preto
	8		grün	vert	green	verde	groen	verde	verde
	9 (+30)		--	--	--	--	--	--	--
	10 (+15)		--	--	--	--	--	--	--
	11 (31)		--	--	--	--	--	--	--
	12		--	--	--	--	--	--	--
	13 (31)		--	--	--	--	--	--	--

5									
Color Table									
	GB	D	E	F	I	P	NL	DK	
BU	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå	
BK	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort	
BN	Brown	Braun	Marrón	Marron	Marrone	Castanho	Bruin	Brun	
GN	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn	
GY	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzento	Grijs	Grå	
NO	Natural colour	Naturfarben	Color natural	Nature	Colori naturali	Cores naturais	Naturel	Naturfarvet	
OG	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange	
PK	Pink	Rosa	Rosa	Rose	Rosa	Rosa	Rosé	Rosa	
RD	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød	
WH	White	Weiß	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid	
YE	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul	
VT	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet	
	N	S	SF	CZ	H	PL	GR		
BU	Blå	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieska	Μπλε		
BK	Sort	Svart	Musta	Černá	Fekete	Czarna	Μαύρο		
BN	Brun	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brązowa	Καφέ		
GN	Grønn	Grøn	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielona	Πράσινο		
GY	Grå	Grå	Harmaa	Šedá	Szürke	Szara	Γκρι		
NO	Naturfarger	Naturfärger	Luonnonväri	Přírodní barva	Természeti színű	Barwy naturalne	Φυσικά χρώματα		
OG	Orange	Orange	Oranssi	Oranžová	Narancs	Pomarańczowa	Πορτοκαλί		
PK	Rosa	Rosa	Rosa	Růžová	Rózsaszín	Różowa	Ροζ		
RD	Rød	Röd	Punainen	Červená	Piros	Czerwona	Κόκκινο		
WH	Hvit	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Biała	Λευκό		
YE	Gul	Gul	Keltainen	Žlutá	Sárga	Żółta	Κίτρινο		
VT	Fiolet	Violett	Violetti	Fialová	Ibolyakék	Fioletowa	Μοβ		

6



7

D

Nationale Richtlinien über die Anbauabnahmen sind zu beachten.

Jegliche Änderungen bzw. Umbauten an der Elektroanlage sind verboten. Sie führen zum Erlöschen der Betriebserlaubnis. Vor Arbeitsbeginn die Einbauanleitung lesen.

Die Elektroanlage für Anhänger Vorrichtung darf nur von Fachunternehmen montiert werden. Bei falscher Montage besteht schwere Unfallgefahr!

Achtung – vor Arbeitsbeginn den Fehlerspeicher auslesen, ggf. Ruhestrom-Erhaltungsgerät verwenden, ansonsten können elektronisch gespeicherten Daten verloren gehen. Batterie abklemmen, um Beschädigungen der KFZ- Elektronik zu vermeiden. Leitungen dürfen weder eingeklemmt noch beschädigt sein. Alle Dichtungselemente ordnungsgemäß anbringen.

Ein Steckdosenadapter darf nur im Anhängerbetrieb genutzt werden.

- Der Ausfall der Anhängerblinkleuchten wird durch die Erhöhung der Blinkfrequenz im Cockpit angezeigt.

Die Prüfung der Anhängerfunktionen mit einem Anhänger oder einem Prüfgerät mit Belastungswiderständen durchführen.

Der deutsche Text dieser Anleitung ist bindend.

Änderungen vorbehalten.

F

Les dispositions nationales concernant la réception à titre isolé doivent être respectées.

Toute modification ou transformation de l'installation électrique est interdite. Elle entraînerait l'annulation de la réception.

Lire impérativement la notice de montage avant de commencer le travail.

Seules des entreprises spécialisées sont autorisées à monter le faisceau électrique du dispositif d'attelage. Un montage incorrect représente un risque élevé d'accident !

Attention – Avant de commencer le travail, éliminer l'ensemble des défauts présents dans la mémoire de l'ordinateur de bord ou utiliser un générateur de courant de veille pour éviter que des données enregistrées sur support électronique ne soient perdues. Débrancher la batterie afin d'éviter tout endommagement de l'installation électronique du véhicule.

Les fils électriques ne doivent être ni endommagés ni coincés. Mettre en place tous les éléments d'étanchéité conformément à la notice.

Un adaptateur pour prise de courant ne doit être utilisé que si une remorque/caravane est tractée.

- Une panne des clignotants de la remorque/caravane est signalée par l'augmentation de la fréquence de clignotement dans l'habitacle.

Le contrôle des fonctions de l'attelage doit s'effectuer avec une remorque ou avec un appareil de contrôle muni d'ampoules classiques.

Le texte allemand de cette notice fait foi.

Sous réserve de modifications.

GB

Observe national guidelines on the approval of accessories.

Any alteration or modification of the electrical system is prohibited and voids the operating licence.

Read the installation manual before beginning to work.

Only qualified companies may install the electrical system for the trailer hitch. Improper assembly may result in a serious accident hazard!

Attention – before starting to work, read out the errors stored in the memory. If required, use a power supply to prevent electronically saved data from being erased. Disconnect the battery to prevent damage to the vehicle electronics.

Verify that no cables are squeezed or damaged. Properly install all seals.

An electrical socket adapter may only be used when towing a trailer.

- A failure of the trailer turn signal lamps is indicated by an increased flashing rate of the pilot lamp in the cockpit.

Check the trailer functions with a trailer or a testing instrument with load resistors.

The German text of this instruction is binding.

Subject to change.

I

Devono essere osservate le normative nazionali sui collaudi.

È vietato modificare o montare diversamente l'impianto elettrico. Ciò comporta l'annullamento del permesso di circolazione.

Prima di iniziare i lavori, leggere le istruzioni di montaggio.

L'impianto elettrico per il gancio di traino deve essere montato solo da personale specializzato. In caso di montaggio errato sussiste il pericolo di incidenti gravi!

Attenzione – prima di iniziare i lavori, leggere la memoria errori, se necessario utilizzare un dispositivo di mantenimento della corrente di riposo per non perdere i dati memorizzati. Scollegare la batteria al fine di evitare danni all'impianto elettronico del veicolo.

I cavi non devono essere schiacciati né danneggiati. Installare correttamente gli elementi di tenuta.

Utilizzare un adattatore per prese esclusivamente per il funzionamento con rimorchio.

- Un guasto agli indicatori di direzione del rimorchio viene segnalato da una frequenza di lampeggio più veloce sul quadro comandi.

Il controllo delle funzioni del rimorchio deve essere eseguito con un rimorchio o con un apparecchio di controllo con resistenza di carico.

È vincolante il testo tedesco di queste istruzioni.

Con riserva di modifiche.

8

NL

Nationale richtlijnen betreffende de montagegoedkeuring moeten in acht worden genomen.

Elke wijziging van de elektrische installatie is verboden. Wijziging leidt tot verval van de gebruikstoestemming.

Voor montage eerst de inbouwhandleiding lezen.

De elektrische installatie voor aanhanger mag alleen door vakkundig personeel worden gemonteerd. Bij verkeerde montage bestaat ernstig gevaar voor ongevallen!

Attentie – voor montage het foutgeheugen aflezen, eventueel ruststroomapparaat gebruiken, anders kunnen elektrisch opgeslagen gegevens verloren gaan. Los de accu klemmen om beschadiging van de voertuigelektroniek te vermijden.

Leidingen mogen niet klemmen of beschadigd zijn. Alle afdichtelementen volgens voorschrift aanbrengen.

Een contactdoosadapter mag uitsluitend bij het rijden met aanhangwagen worden gebruikt.

- Uitvallen van de aanhangerknipperlichten wordt door een verhoogde knipperfrequentie in de het instrumenten paneel aangegeven.

De controle van de aanhangerfuncties met een aanhanger of een testapparaat met belastingsweerstand uitvoeren.

De Duitse tekst van deze handleiding is bindend.

Wijzigingen voorbehouden.

E

Deben respetarse las directivas nacionales referentes a controles de enganches.

Está prohibido modificar o remodelar la instalación eléctrica. La consecuencia sería la invalidación del permiso de circulación.

Antes de iniciar la tarea, lea las instrucciones de montaje.

La instalación eléctrica para el dispositivo de remolque sólo debe montarla personal cualificado. ¡En caso de montaje erróneo existe peligro de accidentes graves!

Atención – antes de iniciar la tarea, leer la memoria de fallos, si es necesario utilizar un dispositivo de mantenimiento de corriente de reposo, de lo contrario podría perder los datos memorizados electrónicamente. Desconecte la batería para evitar daños en la instalación eléctrica del vehículo.

Se debe evitar dañar o aprisionar los cables. Instalar correctamente todas las juntas.

Sólo se puede usar un adaptador de caja de enchufe cuando se circule con remolque.

- Un error de los intermitentes del remolque se indicará aumentando la frecuencia de parpadeo en el cuadro de mando.

La comprobación de las funciones del remolque debe efectuarse con un remolque o bien con un equipo de comprobación con resistores reguladores de carga.

Es vinculante el texto alemán de estas instrucciones.

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones.

P

Normas nacionais sobre a inspeção da instalação por peritos devem ser respeitadas.

Não está permitido realizar quaisquer alterações ou modificações no sistema elétrico. Isto pode ocasionar a extinção da sua permissão de operação.

Ler as instruções de montagem antes de iniciar os trabalhos.

O sistema elétrico para o dispositivo de reboque apenas pode ser montado por uma empresa especializada. No caso de montagem incorreta há risco de acidentes graves!

Atenção – Antes do início dos trabalhos, ler a memória de erros, usar dispositivo de manutenção de corrente, outrossim pode ocorrer perda de dados armazenados eletronicamente. Desconectar bateria para evitar danificação do sistema eletrônico do veículo.

Cabos não podem ser esmagados nem estar danificados. Instalar todos os elementos de vedação corretamente.

Um adaptador de tomadas apenas deverá ser utilizado durante a operação com o reboque.

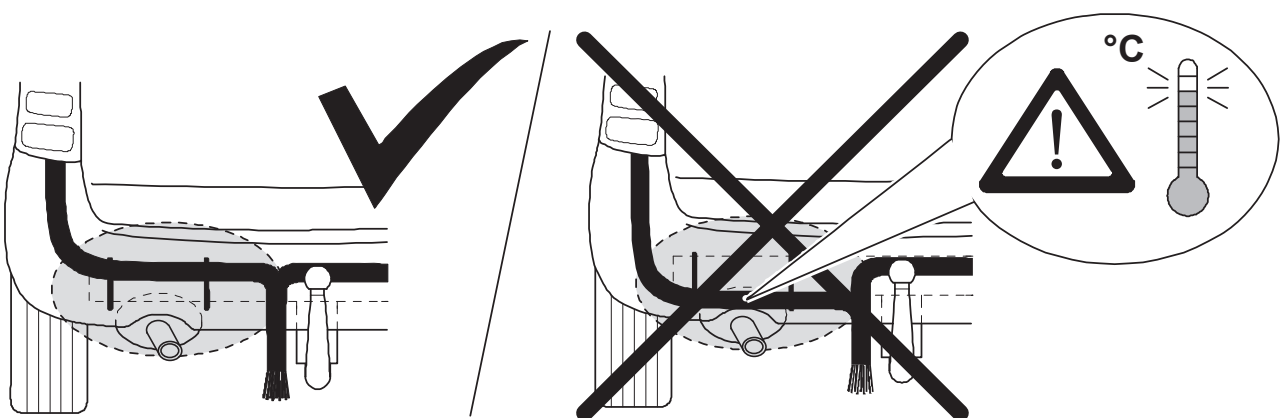
- Uma falha das lâmpadas do pisca direcional do reboque é indicada por uma frequência mais alta do pisca no cockpit.

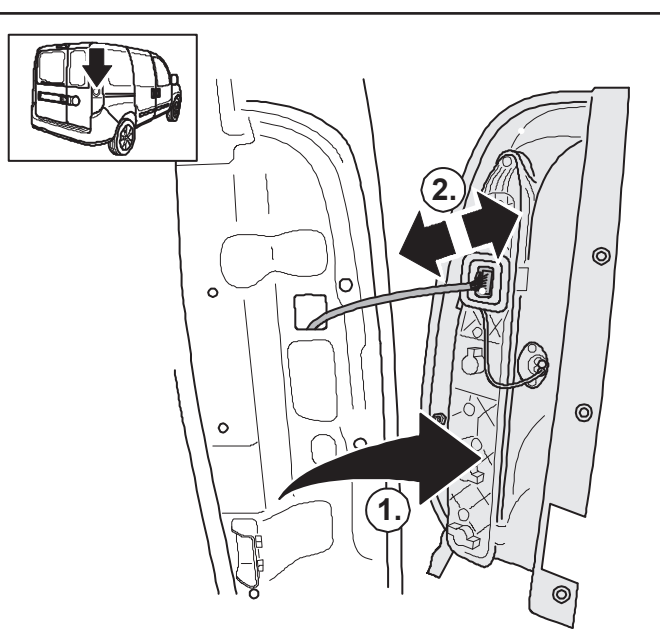
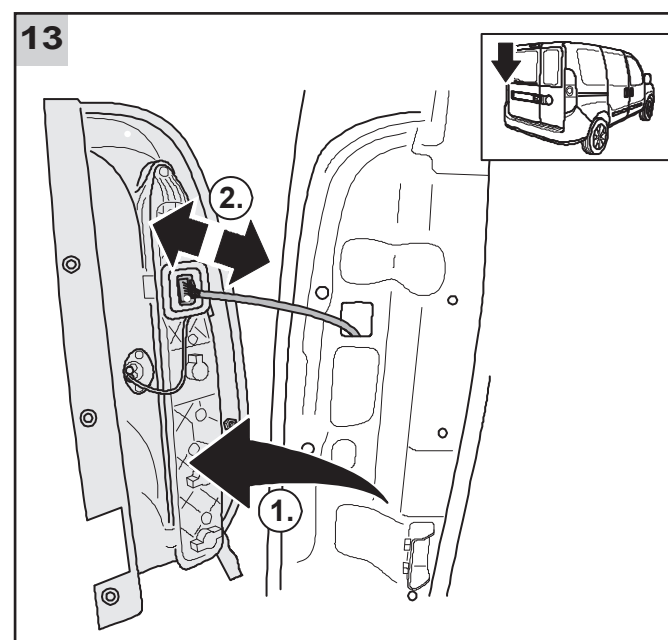
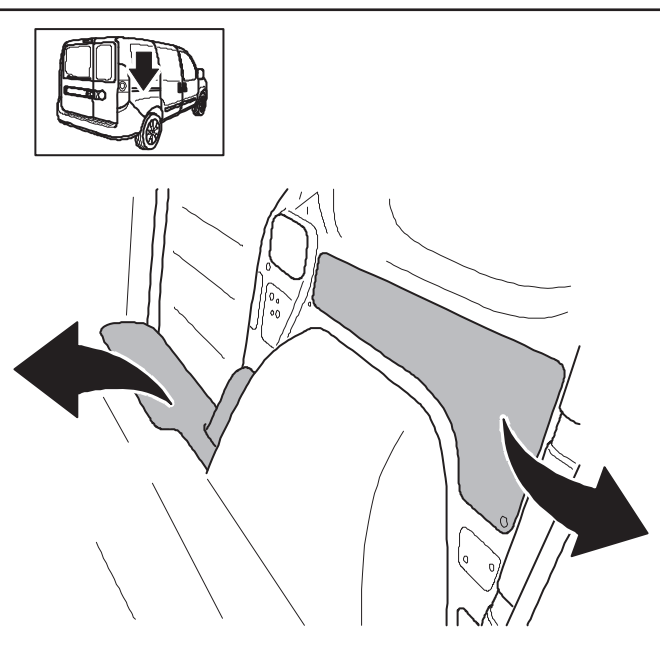
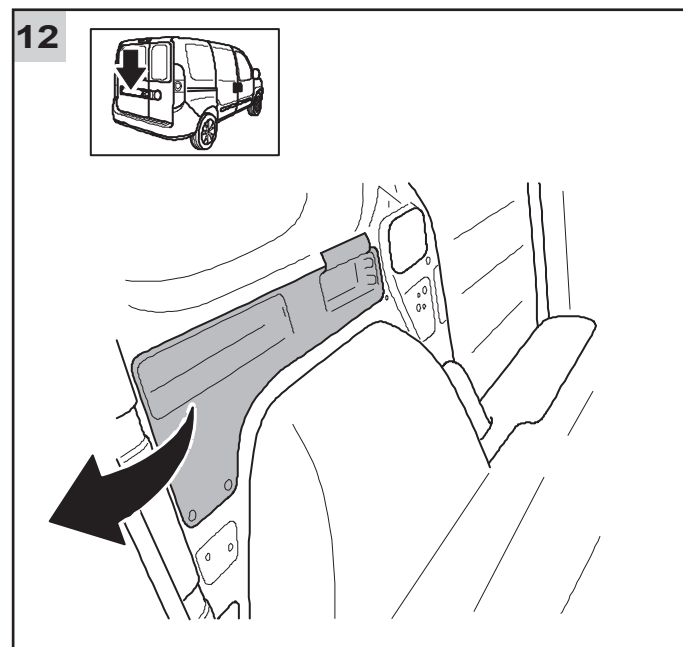
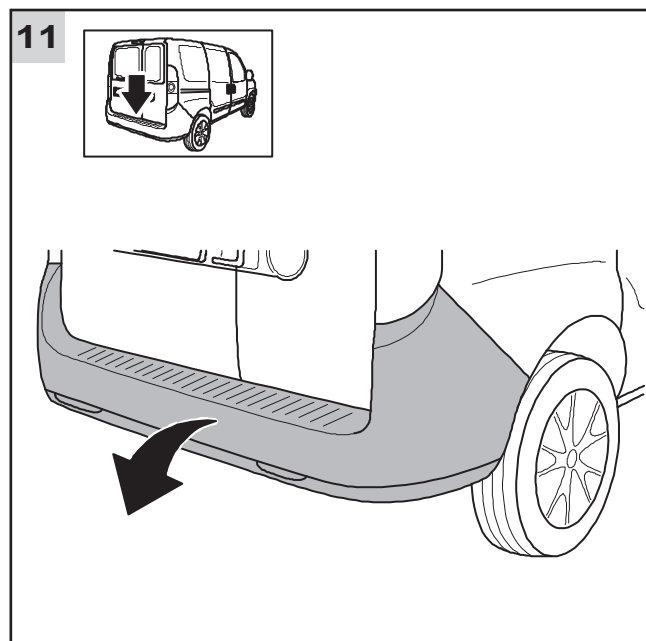
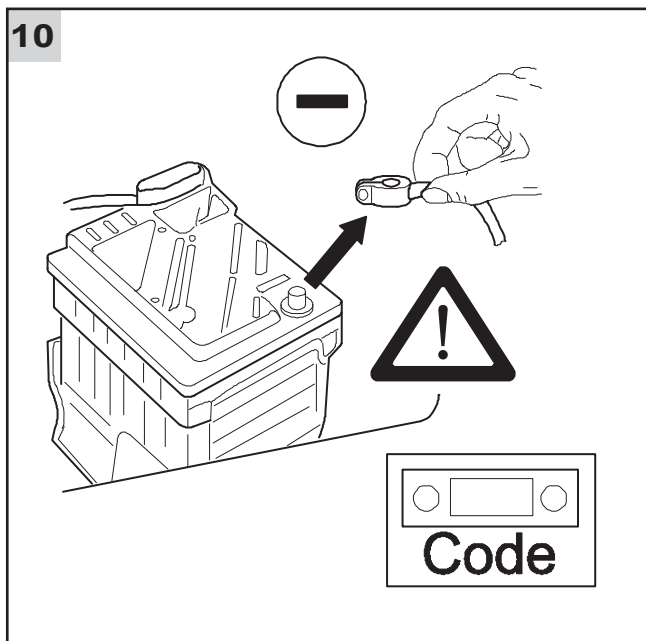
A verificação das funções do reboque deve ocorrer com um reboque, ou com um aparelho de verificação com resistências de carga.

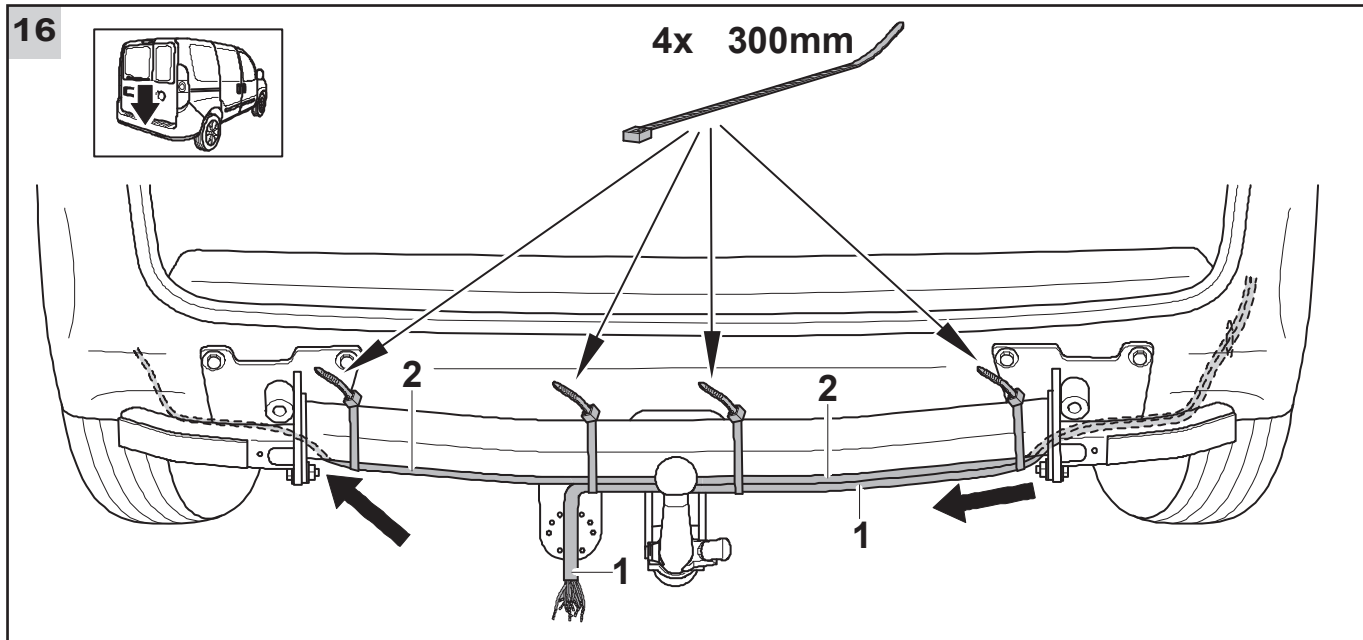
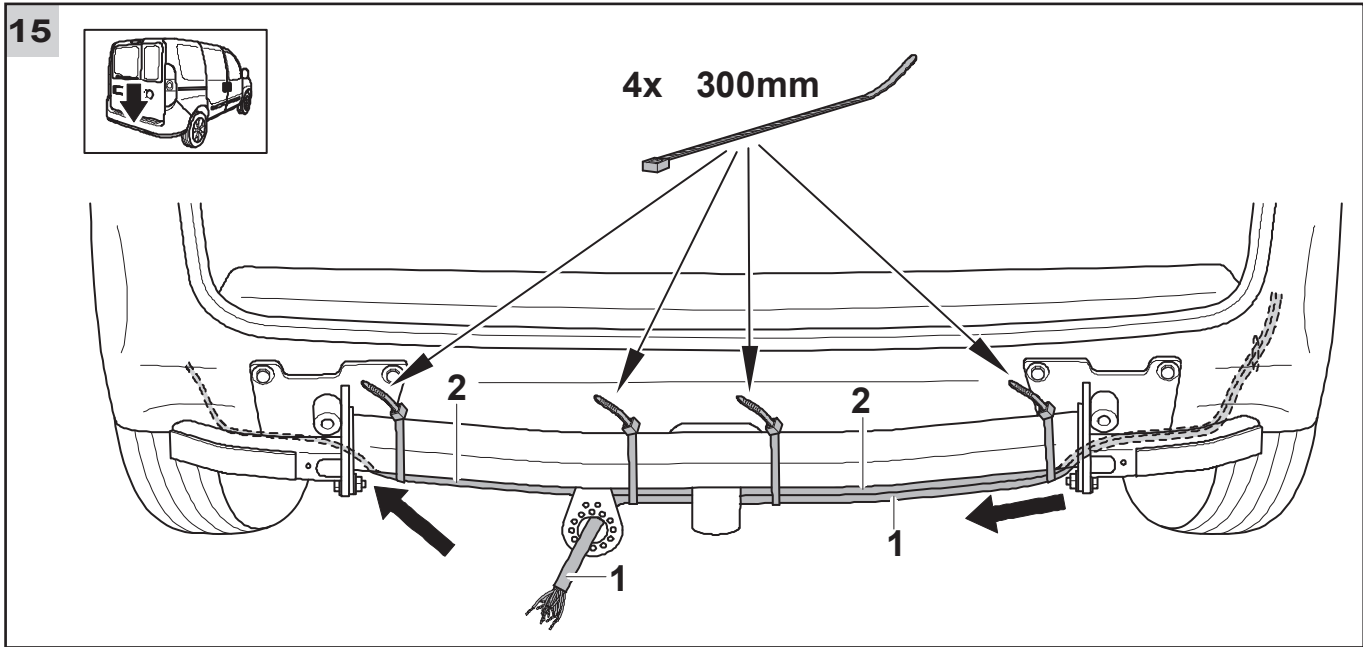
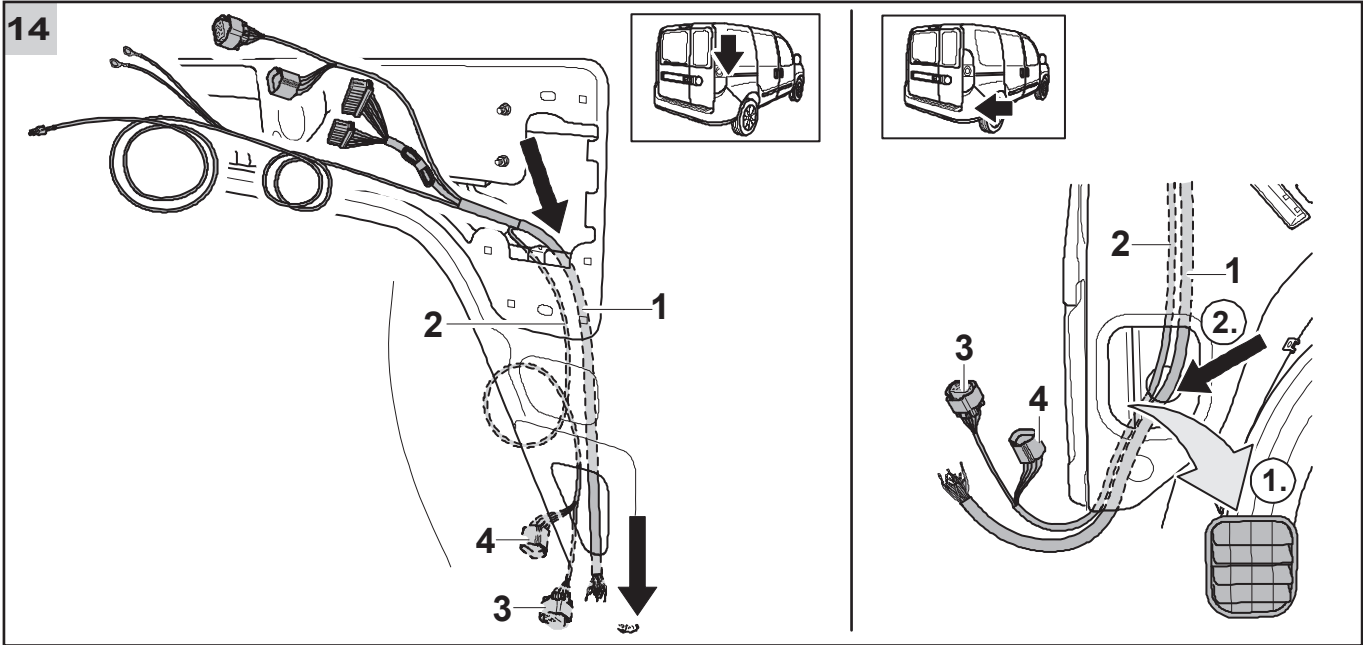
O texto alemão deste manual tem validade legal.

Direito a alterações reservado.

9



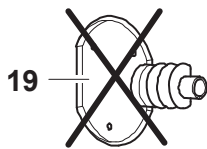
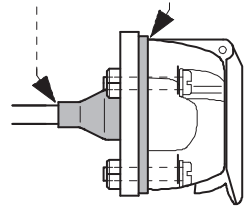
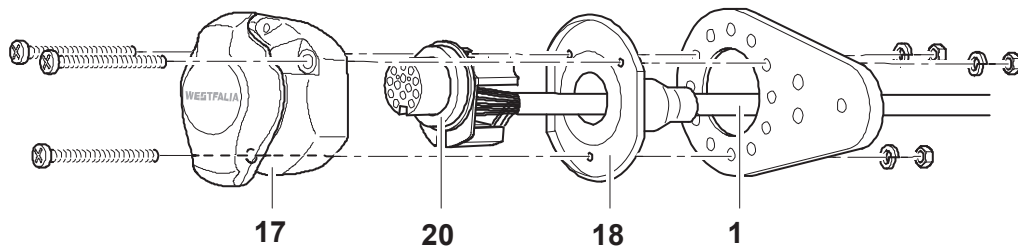




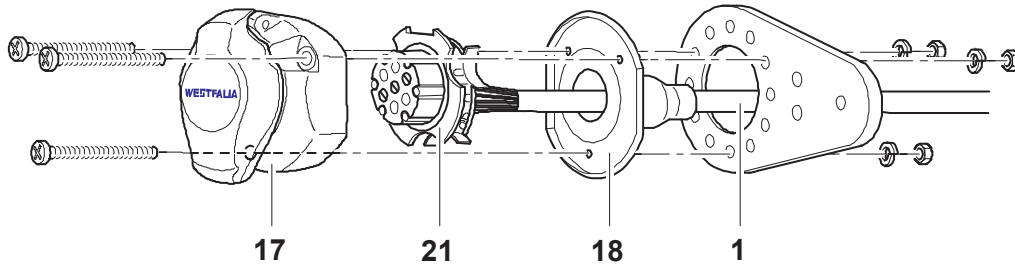
17



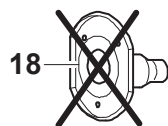
3x M5x35
3x M5
3x B5



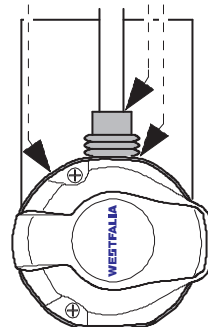
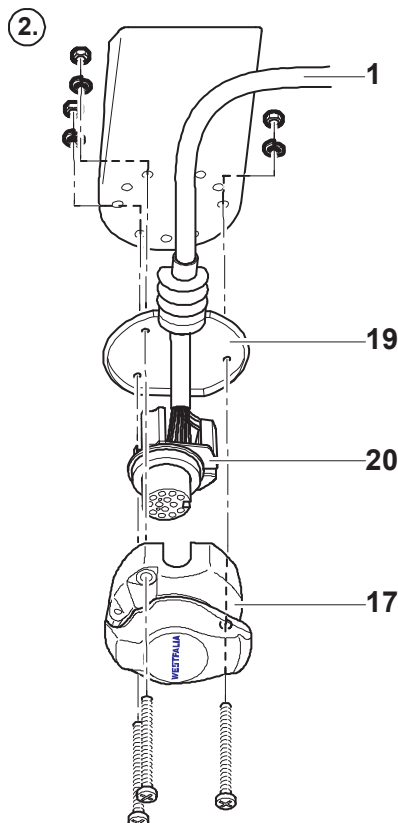
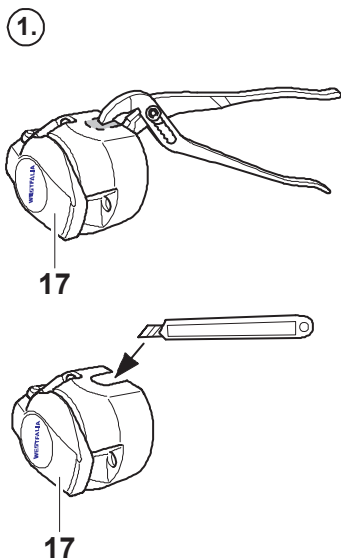
3x M5x35
3x M5
3x B5

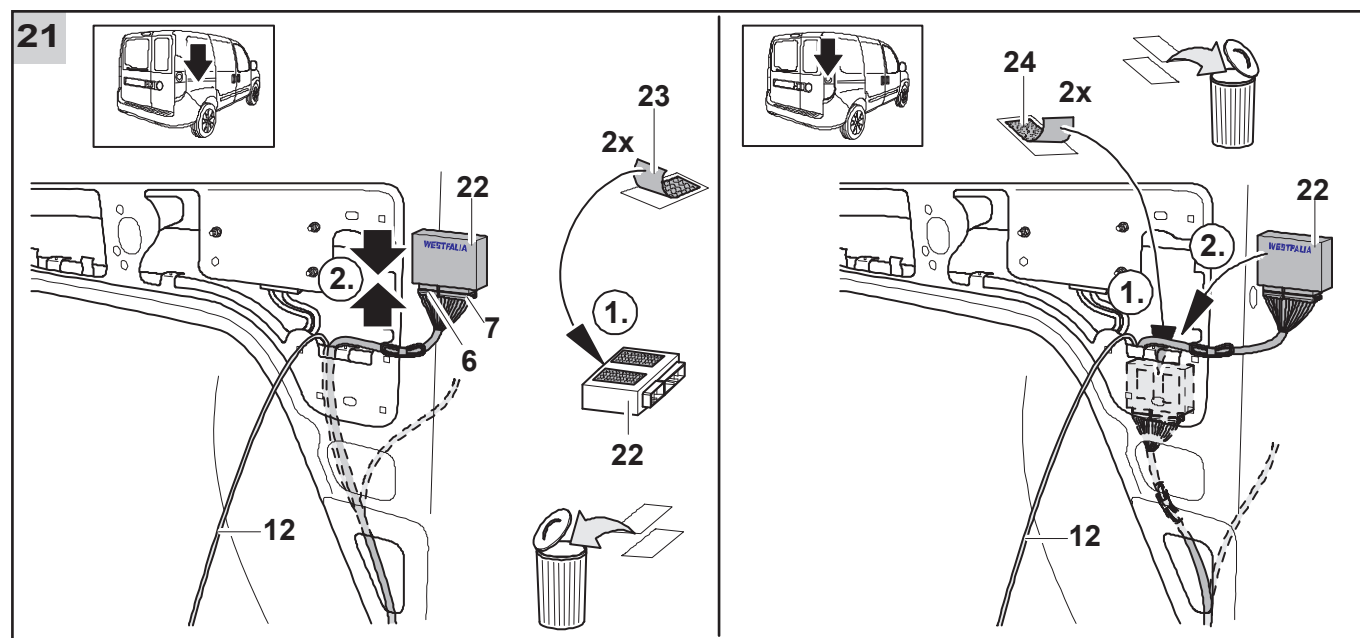
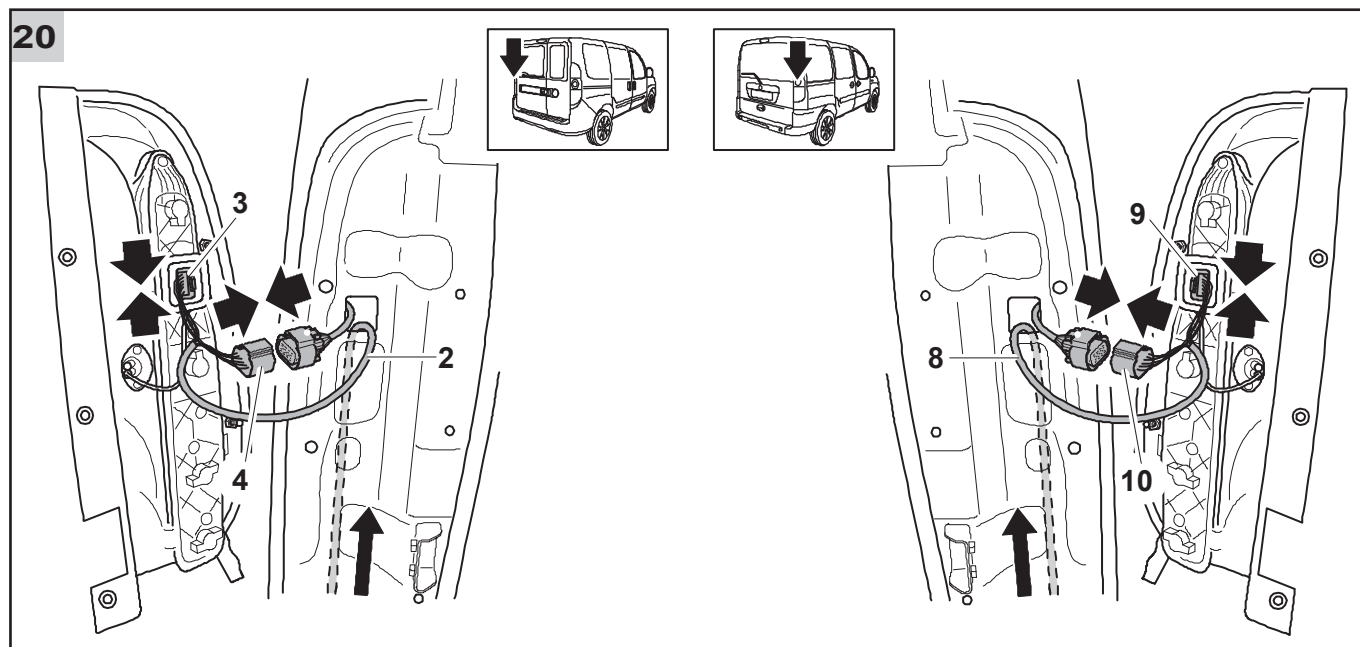
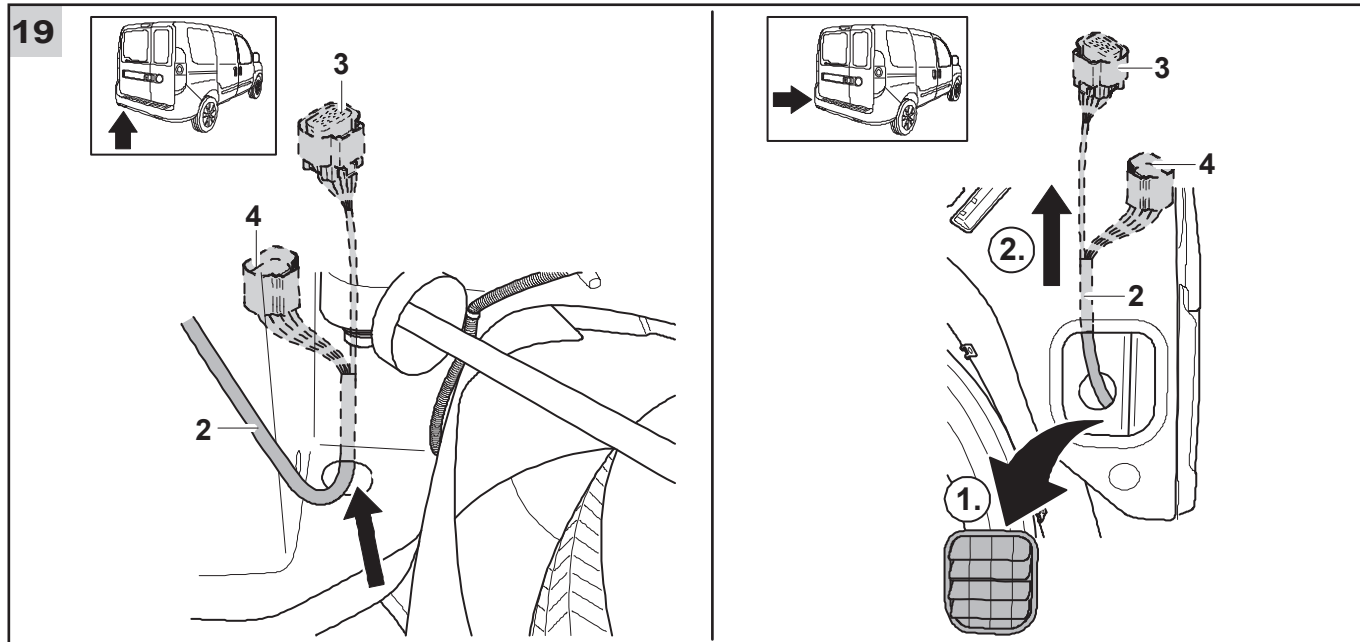


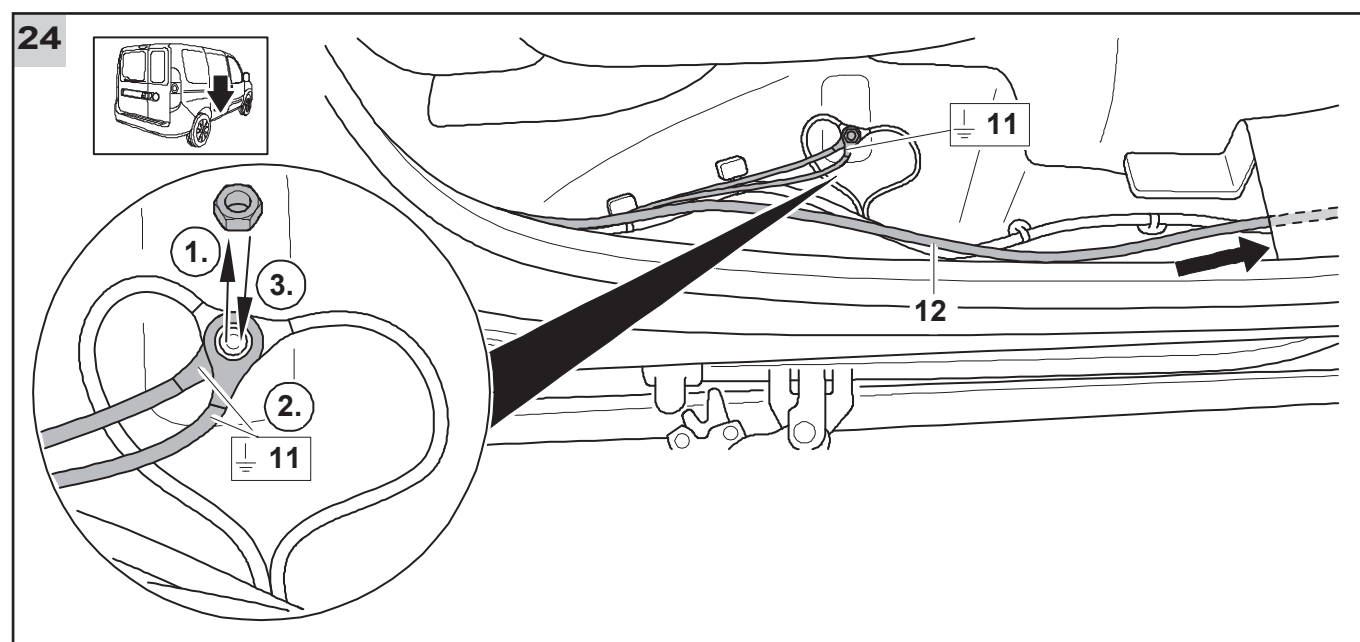
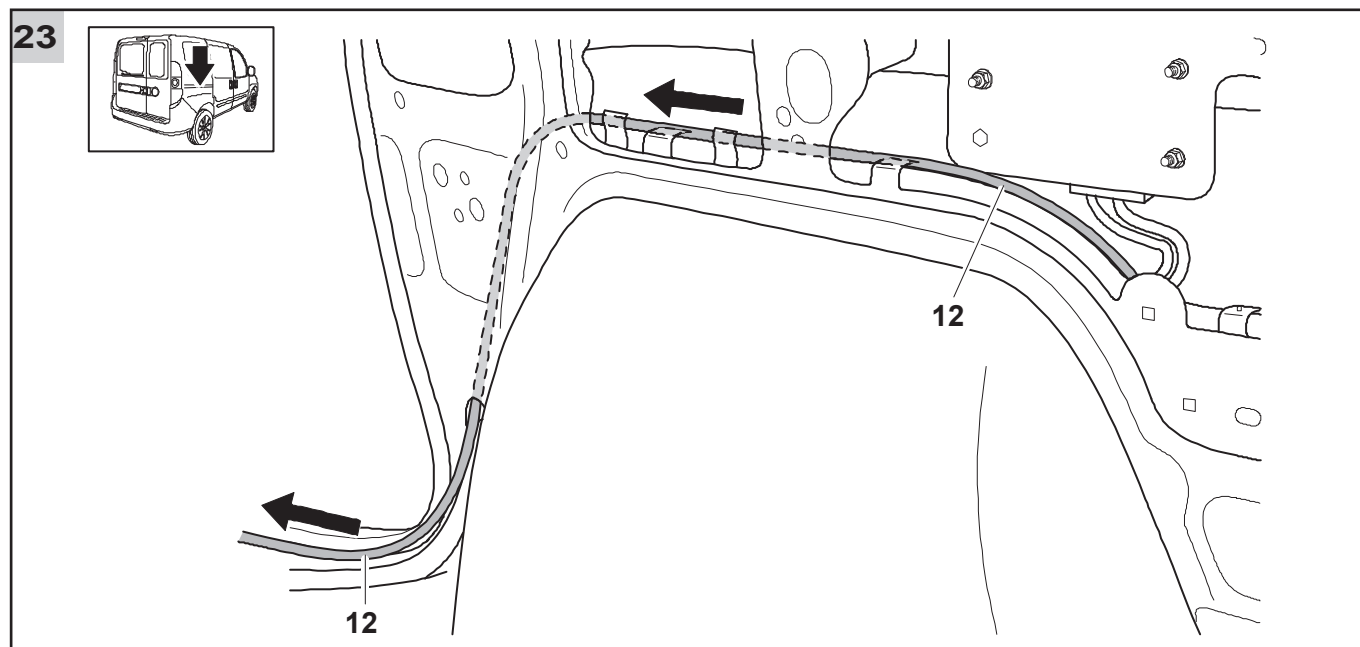
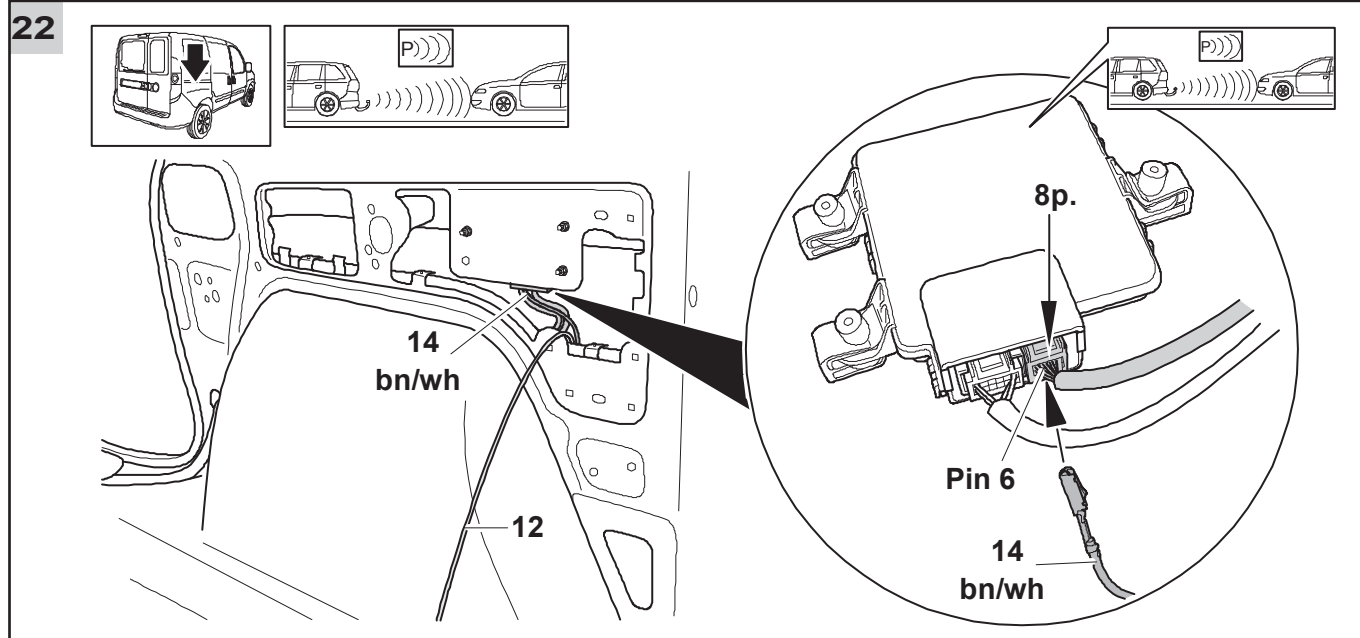
18



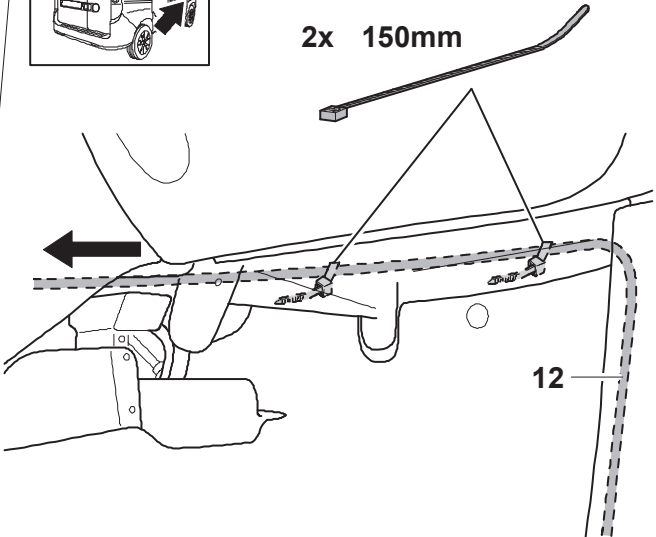
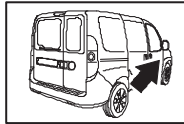
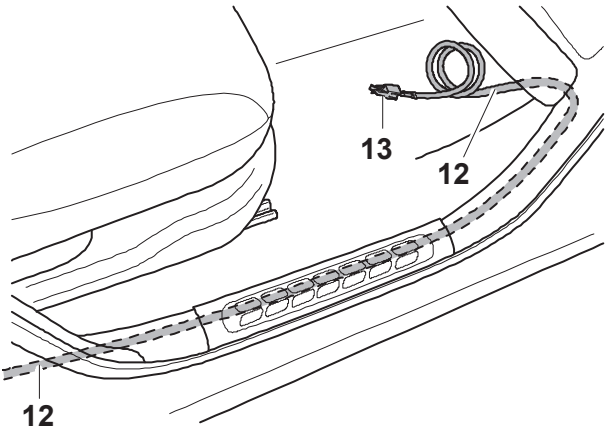
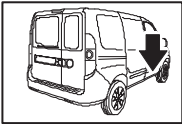
3x M5x35
3x M5
3x B5



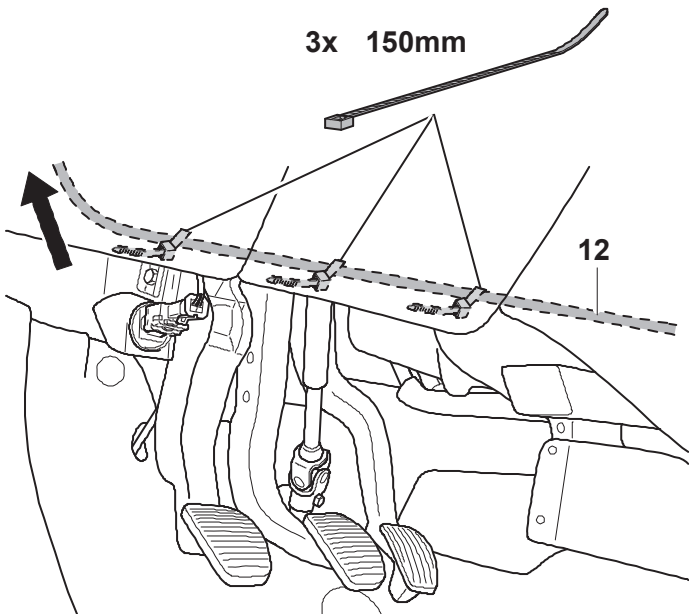
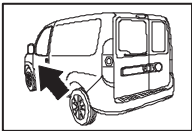




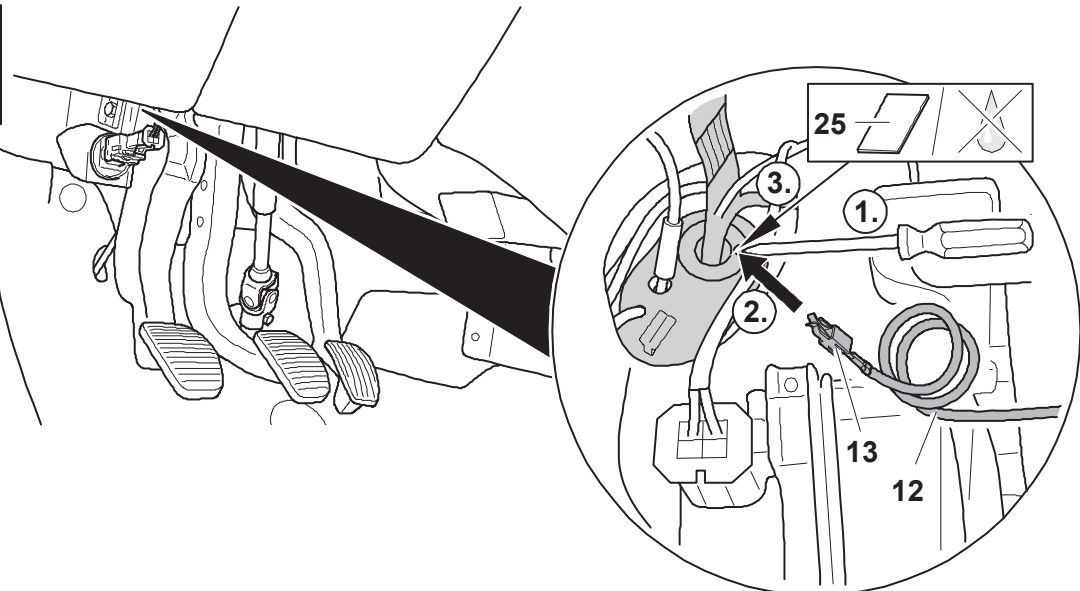
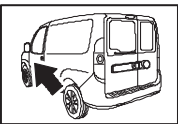
25



26



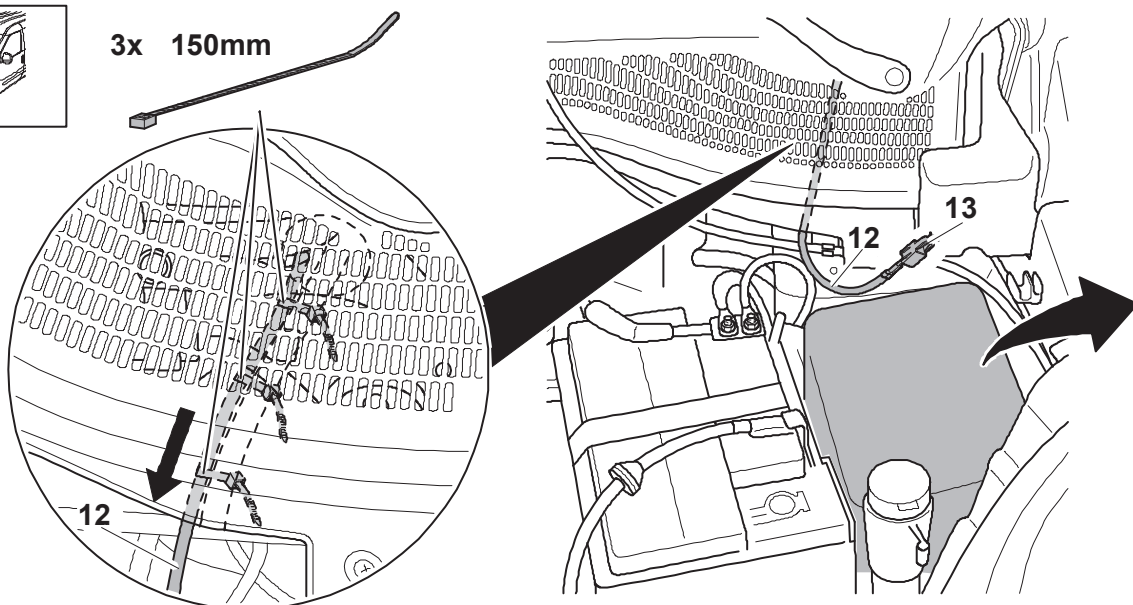
27



28



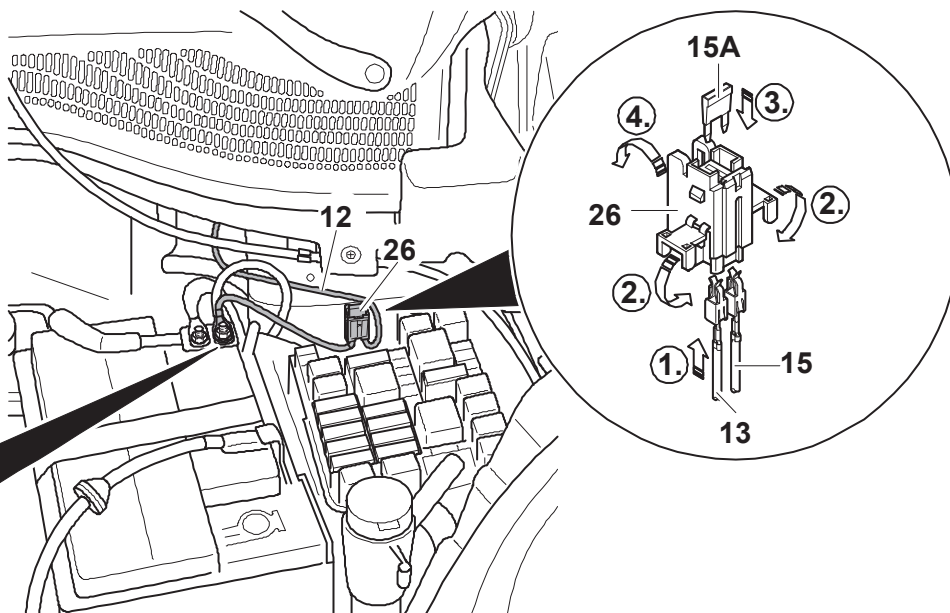
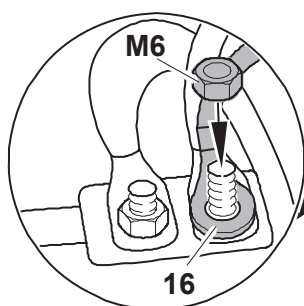
3x 150mm



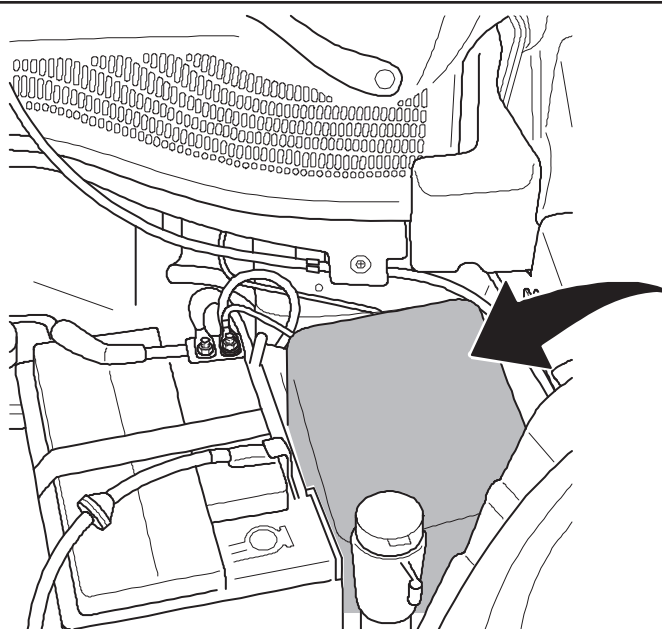
29

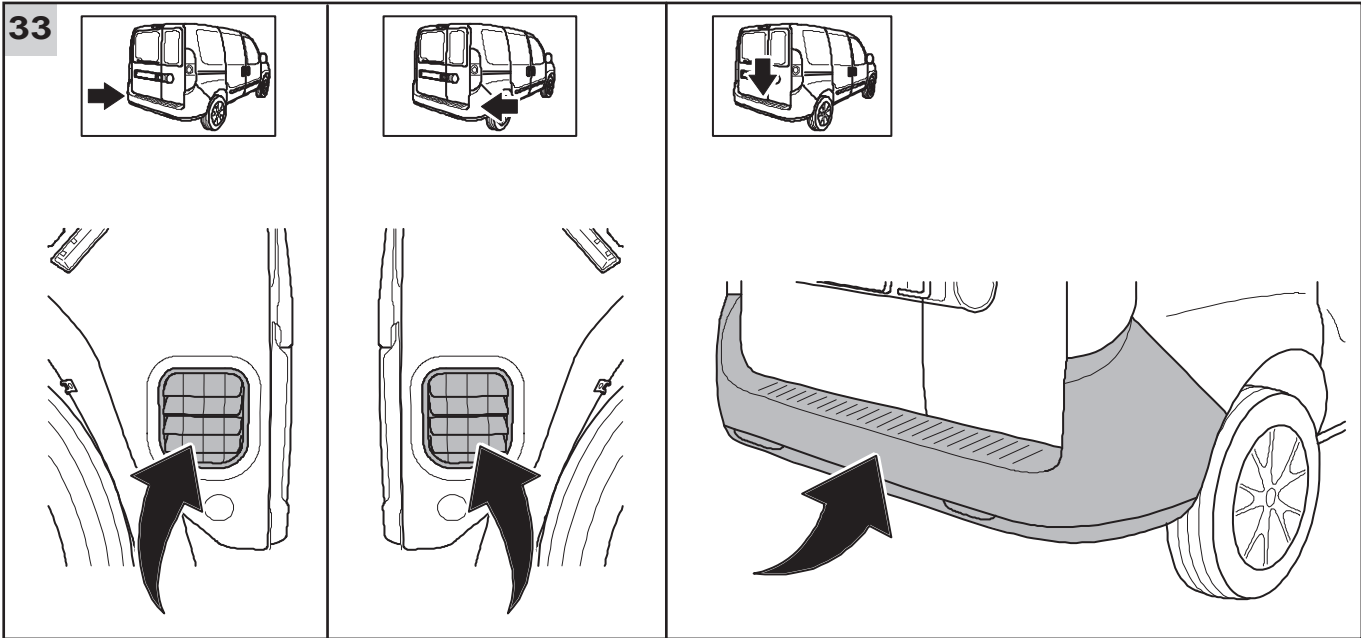
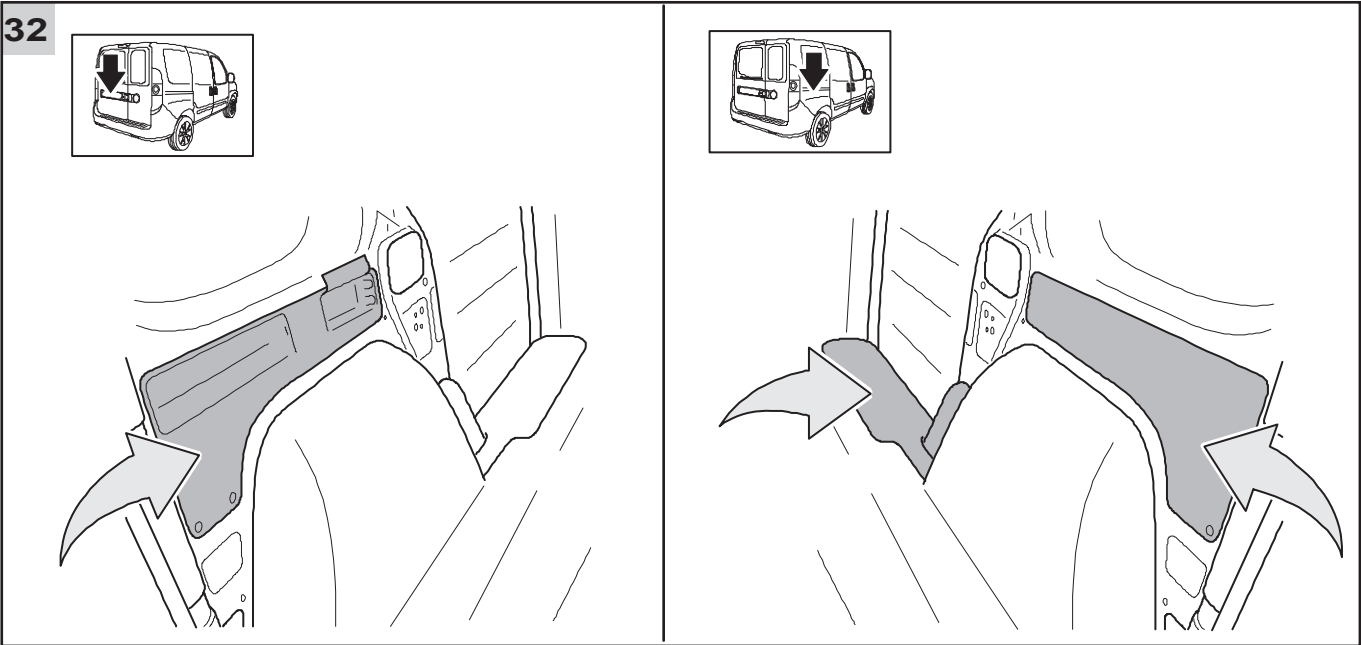
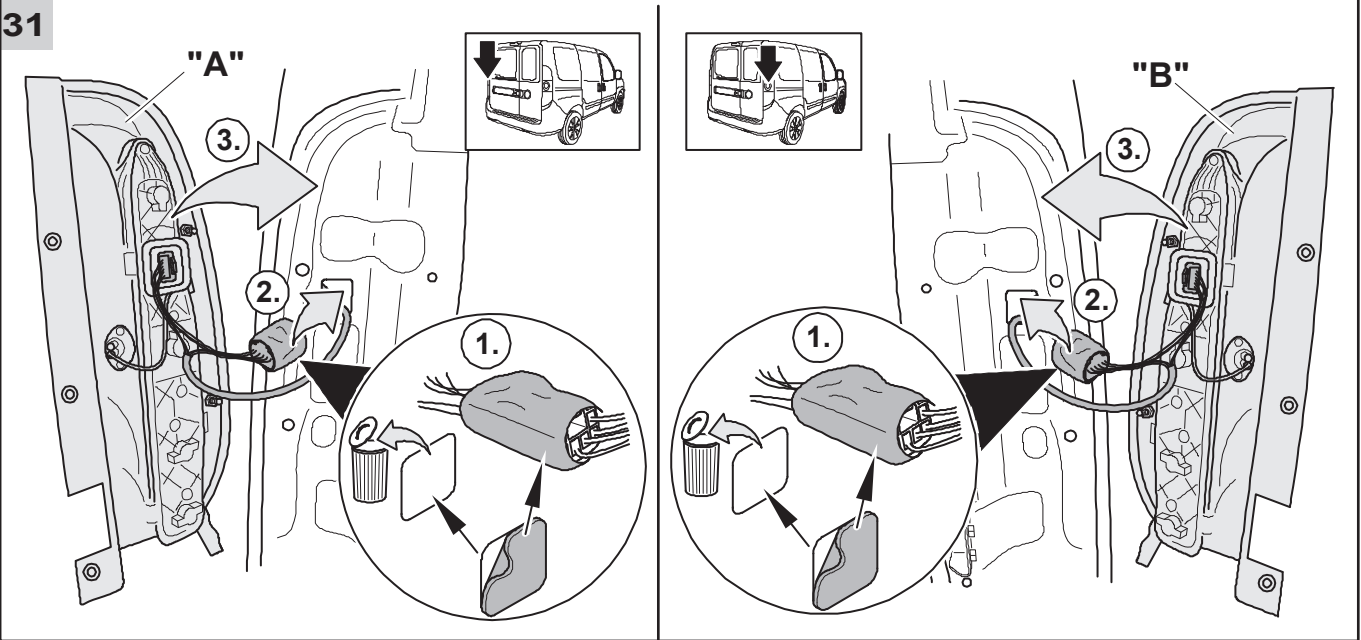


1x M6

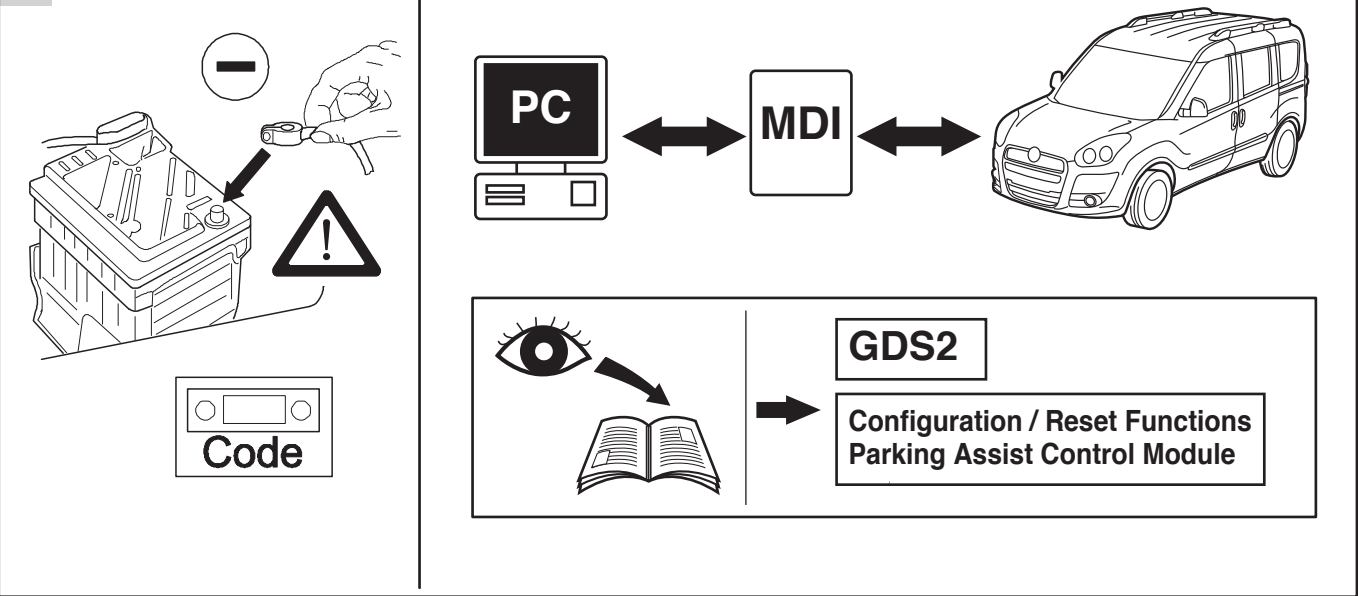


30

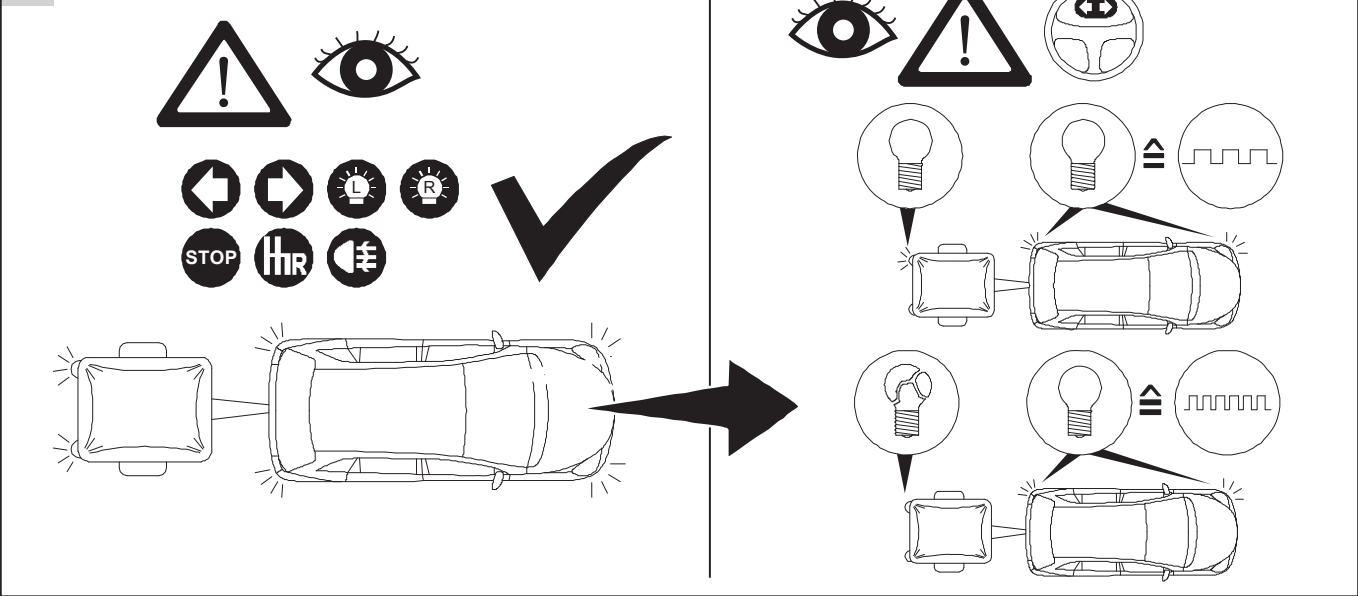




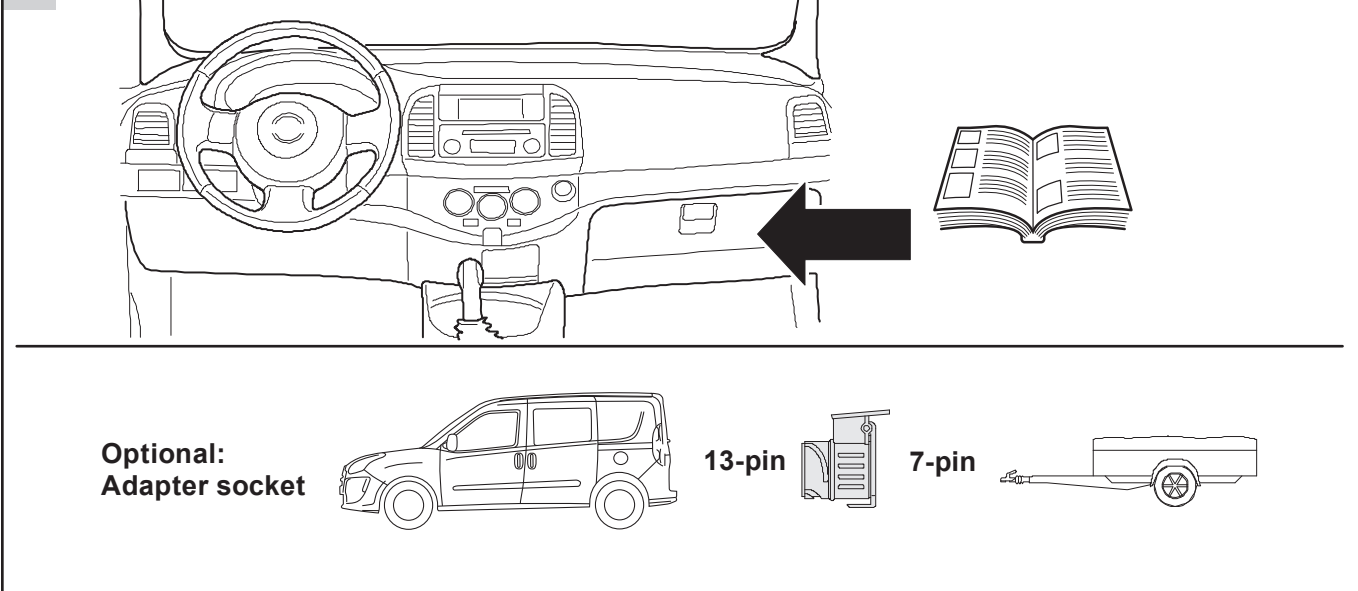
34



35



36



part number: 95955118

	Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich.
	Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.
	Sous réserve de modifications de la construction, de équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.
	Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.
	Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.
	Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Opplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.
	Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.
	Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksestä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.
	Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.
	Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.
	Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.
	Διατυπώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.
	Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.
	Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek. Dane i ilustracje niewiążące.
	Tasarım, donanım ve renk bakımından değişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.
	A szerkezet, a kivitel és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva. Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.
	Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo. Podaci i ilustracije su neobavezne.
	Запазени права по отношение на конструкцията, обзавеждането, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обвързващи.
	Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori. Datele indicate și imaginile sunt orientative.
	Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.
	Pasiliekaama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeitimų ir klaidų teisė. Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.
	Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdīšanās. Dati un attēli bez saistībām.
	Konstruktsiooni, varustuse ja võervi osas muudatused ning eksimine lubatud. Andmed ja joonised on mittesiduvad.
	Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.
	Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené. Údaje a zobrazenia sú nezáväzné.
	構造、装備、色に関しての変更、または間違いがある可能性があります。 記載事項および図に関して責任を負いません。
	구조, 장치, 색채와 그외 오류점의 변경 보류함. 지시 사항과 사진들에 관해 책임을 지지 않음.
	อาจมีการเปลี่ยนแปลงแก้ไขในแง่ของโครงสร้าง อุปกรณ์ และสี และอาจมีข้อผิดพลาดได้ ข้อมูลและภาพประกอบไม่ถือเป็นข้อผูกมัด
	保留设计、配置、颜色以及错误的修改权。 给出的资料和插图均没有法律约束力。
	保留設計、配置、顏色以及錯誤的修改權。 給出的資料和插圖均沒有法律約束力。

Adam Opel AG, D-65423 Rüsselsheim, Germany